

Zeitschrift: Schweizer Film = Film Suisse : offizielles Organ des Schweiz. Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

Herausgeber: Schweizer Film

Band: 8 (1943)

Heft: 119

Artikel: Ungarischer Filmbrief

Autor: Lajta, Andor

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-733794>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

A large, dark, triangular spotlight beam originates from the top left and points towards the bottom right. On the right side of the beam, there is a white rectangular area containing a circular logo with the letters 'CAO' inside. The background is a dark, textured surface.

Cece-Kinokohle

helles, angenehmes Licht — zufriedene Besucher!

CECE-GRAPHITWERK AG ZÜRICH 11, TEL. 6 65 77

ler Richard Hearne in einer Art von Fregoli-Rolle sehen. — Nach erster und oberflächlicher Schätzung läßt sich sagen, daß während der nächsten Monate mindestens vierzig größere Filme die Ateliers fertig

verlassen werden; die kleineren Filme dürften an zwei Dutzend ausmachen. Dabei ist eine bedeutende Verdichtung der Filmproduktion noch in den Monaten Juni bis September zu erwarten!

Fr. Porges.

Ungarischer Filmbrief

(Von unserm Korrespondenten.)

Budapest, Mitte März 1943.

Für die neue Produktionssaison sind alle Eingaben der Nationalen Filmkommission bis Ende Februar eingereicht worden. Seit dem 1. März werden alle Drehbücher, Besetzungen etc. eingehend überprüft, und im Mai-Juni erhalten die betreffenden Produzenten Mitteilung, ob sie Zutritt in die Ateliers erhalten haben, wann ihnen die Ateliers zugewiesen worden sind usw., und mit dem 1. Mai beginnt das neue Produktionsjahr.

*

Die *Herstellungskosten* haben sich in den letzten Monaten wiederum erhöht. Heute schon kostet ein ungarischer Film 250 000—300 000 Pengö, also fast das Doppelte als im Jahre 1939/40. Allerdings sind

auch die Kosten gestiegen; die Schauspieler verlangen größere Star- und Nichtstargagen, die Atelierkosten sind enorm, usw. Demgegenüber ist die Konjunktur der ungarischen Kinos ebenfalls beträchtlich gestiegen, so daß manche Filme bereits in den Premierenwochen den größten Teil der Herstellungskosten erreichen. Dies ist in den letzten Monaten bei 2—3 Filmen auch geschehen. Natürlich hat es auch Filme, die absolut keine finanziellen Erfolge aufweisen konnten! So gab es z. B. Filme, die vom künstlerischen Standpunkte aus betrachtet unter Null waren, in den Premierenwochen jedoch einen phantastischen Kassenerfolg aufweisen konnten (z. B. ein Film, den die Zensur zuerst verboten hatte

und der umgearbeitet werden mußte). Infolge der long-run-Premiere mancher Filme kommen viele andere Filme nicht heraus, und noch weniger können viele ausländische Filme erscheinen. In dieser Richtung bilden manche französische Filme eine Ausnahme; so z. B. erschien der Film «Paris-Newyork» erst jetzt und zwar mit einem mittelmäßigen Erfolg. Dann der in der Schweiz gedrehte Film «Une femme disparaît», ferner der Film «Elles étaient 12 femmes» und ein anderer Franzosenfilm mit Raimu und Josette Day. Die meisten hatten eine gute Presse erhalten (die letzten drei Filme laufen jetzt, Mitte März). Andere ausländische Filme, wie schweizerische, schwedische, dänische usw., kommen in der Hauptsaison kaum zum Vorschein.

*

In der Nummer 6 des Filmkammerblattes «Magyar Film» schrieb der geschäftsführende Präsident des Verbandes der ungarischen Filmverleiher, Herr Dr. Stefan Erdélyi einen längeren Artikel über die Lage und Zukunft des ungarischen Films. Er schreibt u. a. folgendes:

«Auf gesetzgebendem Wege verlangen wir einen Schutz zugunsten des ungarischen Films gegen ein eventuelles Filmdumping nach dem Kriege, besonders aber gegen schlechte Auslandsfilme. Dazu bietet sich

genügend Möglichkeit: erstens die Erhöhung des Prozentsatzes der ungarischen obligatorischen Filme von 33 % auf 50 % und zweitens indem man die Einfuhr ganz und gar nach den Bedürfnissen des Filmmarktes kontingentierte. Aber nach dem Kriege ist die wichtigste Forderung des ungarischen Filmes, daß ausländische Filme nur durch ungarische Inlandsfirmen verliehen werden; mit allen gesetzgebenden Mitteln sollte man unmöglich machen, daß nach dem Kriege wiederum fremde Firmen ihre Filialen in Ungarn eröffnen. Die Erfahrungen haben bewiesen, daß diese ausländischen Firmen aus dem ungarischen Filmmarkt immer mehr herausziehen wollen, und es ergibt sich ein Kampf um die Spieltermine der Kinos, der für die ungarischen Inlandsfirmen nachteiliger ist. Deshalb bringen diese ausländischen Firmen (Filialen) zahlenmäßig mehr Filme heraus, sogar oft minderwertigere und schwächere Filme, nur um dem ungarischen Film zu schaden.»

Der Verfasser des Artikels verlangt eine absolut strenge gesetzgeberische Intervention gegen die Auslandsfilialen.

*

Unter den ungarischen Filmkünstlern ist im Ausland Katharine Karády am besten bekannt. Diese Künstlerin, etwa im Stil

der Katharine Hepburn nach ihrem Äußern und etwa Marlene Dietrich nach ihrer tiefen Stimme, spielt dieses Jahr ausschließlich im ungarischen Film und hat jede Berufung zum Theater zurückgewiesen. Mehrere ihrer Filme haben tatsächlich große Erfolge gehabt, so z. B. die Filme «Gelegenheit» (auch in bulgarischer Sprache gedreht), «Ein Herz bleibt stehen», «Opiumwalzer», wo sie allein inmitten von 5 Männern spielt, darunter Paul Jávör und Iwan Petrovich, der jetzt in Budapest lebt, ferner der neue Karády-Film «Enttäuschung». Katharine Karády gehört zu jenen ungarischen Künstlerinnen, die ausgesprochen nur im Film spielen und deshalb unter den breitesten Schichten der Bevölkerung außerordentlich bekannt und beliebt ist.

Die Zahl der Berufsschmalfilmtheater im Lande hat sich wiederum vermehrt. Es sind schon etwa 500 neue Lizenzen vergeben worden, davon 400 an Schmalfilmkinos. Bei der Belieferung von 16 mm Vorführungs-Apparaten muß man einige Zeit warten, aber im Laufe von einigen Wochen erhält jeder Besteller seinen Apparat. Der Verleih der ungarischen Schmalfilme ist jetzt von der Palatinus Filmgesellschaft an die «Ungarische Filmbüro A.-G.» übergeben worden.

Andor Lajta.

Die Entwicklung des Filmhandels in Kroatien

Zagreb, 12. März.

Im abgelaufenen Jahre konnte im Unabhängigen Staat Kroatien eine erhebliche Entwicklung des gesamten Filmgeschäftes festgestellt werden. Trotz der Verteuerung der Eintrittspreise, die auf der Linie der Verteuerung des gesamten Lebensstandards liegen und jetzt durchschnittlich etwa 50 Kuna je Person betragen, hat der Kinobesuch noch zugenommen, so daß die Premientheater oft tagelang voraus ausverkauft sind.

In alphabetischer Reihenfolge der Länder weist die Statistik für das vergangene Jahr nachstehende Filmziffern für Kroatien aus, die sich auf die Zahl der von der «Prüfungskommission bei der Hauptdirektion für Propaganda» im Jahre 1942 zensurierten Tonfilme beziehen:

Insgesamt wurden 234 Tonfilme (abendfüllende Spielfilme) der kroatischen Zensur vorgelegt, von denen dem Ursprungsland nach 2 aus Argentinien, 2 aus Finnland, 29

aus Frankreich, 42 aus Italien, 55 aus Ungarn, 2 aus Mexiko, 91 aus Deutschland, 9 aus dem Protektorat Böhmen und Mähren, 2 aus Spanien waren, während Kroatien selbst keinen einzigen Spielfilm vorlegte.

Kulturfilme wurden insgesamt 83 Stück zensuriert, davon 50 aus Deutschland, während der Rest aus Kroatien stammte. Der Schwerpunkt der kroatischen bodenständigen Produktion lag demnach auf den Kulturfilmen.

Von den 103 eingeführten «Wochenschauen» waren 53 aus Deutschland und 50 aus Italien, wozu noch 42 Wochenschauen aus Kroatien kamen, die bis Ende 1942 in den Verkehr gebracht wurden.

Die Gesamtzahl sämtlicher Filme, einschließlich der Spiel- und Kulturfilme, die im abgelaufenen Jahre in Kroatien zensuriert und zur Aufführung zugelassen wurden, belief sich auf 518 Stück, während weitere 14 Filme von der Zensur verboten und nur in 6 Fällen ein Jugendverbot verhängt wurde. Die Zahl der Filme, die die Zensur durchliefen, betrug demnach insgesamt 538 Filme.

Auch der Start der Filme im laufenden Jahr verspricht ein zahlenmäßig guter zu werden. — In Kroatien regen sich die ersten Versuche zur Gründung einer eigenen Spielfilmproduktion, doch ist der Erfolg erst abzuwarten.

Das kroatische Filminstitut «Hrvatski Slikopis» will in Zukunft das gesamte kroatische Land und Volksleben mit allen landschaftlichen Eigenarten und den Volksbräuchen im Film erfassen und hat jetzt zu diesem Zweck einen Wettbewerb ausgeschrieben. Für jedermann, der eine brauchbare und gute Idee für einen Film folkloristischen Inhaltes liefert und für jedes Manuskript, das einen Vorschlag zu einem Bildstreifen gibt, wurde eine Prämie von je 5000 Kuna ausgesetzt.

In der kroatischen Hauptstadt finden schon seit längerem regelmäßige Filmvorführungen für die Arbeiterschaft statt, die sich eines massenhaften Besuches erfreuen.

In der letzten Zeit wurde eine bebilderte Filmzeitschrift unter dem Titel «Kroatischer Film» gegründet, die ebenfalls zur Förderung des Filmwesens beiträgt. In Zagreb wurde unlängst mit den Arbeiten für einen patriotischen Tonfilm begonnen, der unter Zugrundelegung eines Heimatliedes von dem kroatischen Dichter und Philosophen Gjuro Arnold, nach einem Drehbuch von Prof. Mirko Cerovac hergestellt werden soll. Der Film wird den Titel «Domovina» (Heimatland) führen und unter der Regie des seinerzeit aus Rußland nach Kroatien emigrierten Fachmannes Sergeje Tagatz gedreht werden. Ein zweiter Film, der das Leben des Komponisten Lisinski behandelt, befindet sich, wie bereits vor einiger Zeit gemeldet, in Ausarbeitung, so daß das heurige Jahr im Hinblick auf die bodenständige Filmarbeit einen vielversprechenden Anfang genommen hat.

K. P.



Ein interessanter Großfilm in der Entstehung begriffen:

Die *Incine* Rom ist gegenwärtig mit der Verfilmung der weltbekannten Novelle von *Edmondo de Amicis*

«*Marco sucht seine Mutter*»

(Von den Apenninen zu den Anden) beschäftigt und dreht diesen Film für die *Scalera-Film Rom*. — Der Film erscheint im Verleih der SEFI Lugano.